

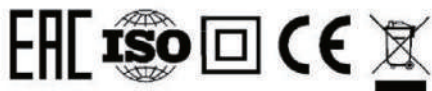


**DEKO®**

# Инструкция по эксплуатации электрического шуруповерта



Модель: DKCD12FU-Li/DKCD16FU-Li/DKCD20FU-Li



# Характеристики

## Аккумуляторная дрель

Модель	DKCD12FU-Li	DKCD16FU-Li	DKCD20FU-Li
Напряжение аккумулятора (В.)	12	16	20
Скорость (об./мин.)	0-350/0-1350	0-350/0-1350	0-350/0-1350
Емкость аккумуляторов (а./ч.)	1.5	1.5	1.5
Момент (Н./м.)	28	32	42
Макс. диаметр (мм.)	10	10	10
Вес (кг.)	1	1.1	1.2
Время зарядки (мин.)	60	60	60



- Производитель вправе изменять спецификации без предупреждения.
- Спецификации могут отличаться в разных странах.

# Инструкция по безопасной эксплуатации аккумулятора.

1. Перед использованием аккумулятора прочтите руководства и предупреждения на зарядном устройстве, аккумуляторе и устройствах, использующих аккумулятор.
2. Не разбирайте картридж с аккумулятором.
3. При уменьшении времени работы, необходимо немедленно приостановить работу, поскольку это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза, промойте их чистой водой и обратитесь за медицинской помощью; в случае попадания возможно потеря зрения.
5. Всегда закрывайте контакты на картридже аккумулятора, когда инструмент не используется.
6. Не укорачивайте срок службы аккумуляторов:
  - (1) Не касайтесь контактов аккумулятора электропроводящими материалами.
  - (2) Избегайте хранения картриджа аккумулятора с другими металлическими объектами, такими как гвозди, монеты.
  - (3) Не подвергайте картридж воздействию воды или дождя. Повреждение аккумулятора может привести к увеличению силы тока, перегреву, возгоранию или поломке.
7. Не храните инструмент и аккумулятор в месте, где температура может достигать или превышать 50°C.
8. Не поддвигайте картридж аккумулятора, даже если он незначительно поврежден или полностью изношен. Картридж аккумулятора может взорваться.  
Будьте осторожны, не бросайте и не ударяйте аккумулятор.

# Инструкция по безопасной эксплуатации зарядного устройства.

1. Перед использованием аккумулятора прочтите руководства и предупреждения на зарядном устройстве, аккумуляторе и устройствах, использующих аккумулятор.
2. Внимание: для уменьшения риска получения травм, допускается зарядка только перезаряжаемых батарей. Большинство типов батарей может взрываться, приводя к травмам и повреждениям.
3. Не допускается зарядка непerezаряжаемых батарей данным зарядным устройством.
4. Используйте источник питания, соответствующий спецификациям, указанным на зарядном устройстве.
5. Не заряжайте картридж аккумулятора вблизи горючих жидкостей и газов.
6. Не оставляйте зарядное устройство под дождем или снегом.
7. Избегайте переноски зарядного устройства за кабель либо выдергивания за него из розетки.
8. После зарядки и перед обслуживанием или чисткой, отсоедините зарядное устройство от источника питания.
  9. Убедитесь в том, что кабель не будет мешаться под ногами, скручиваться и не будет подвержен воздействию посторонних предметов.
  10. Не допускается эксплуатация зарядного устройства с поврежденным кабелем, при наличии повреждений необходима замена.
  11. Не допускается эксплуатация устройства при наличии повреждений, после падения либо резкого удара, необходимо отнести устройство в сервисный центр. Некорректное использование или разборка могут привести к удару током либо возгоранию.
  12. Зарядное устройство не предназначено для использования детьми без присмотра.
  13. Дети должны использовать зарядное устройство под присмотром, чтобы удостовериться в использовании по назначению.
  14. Не заряжайте аккумулятор при температурах ниже 10°C и выше 50°C.
  15. Не допускается использование повышающего трансформатора, генератора.

# Советы для продления срока службы аккумулятора

1. Не допускайте глубокой разрядки аккумулятора. Всегда следите за уровнем заряда и своевременно заряжайте аккумулятор при низком уровне.
2. Не оставляйте заряженный аккумулятор в зарядном устройстве, подключенном к розетке. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте аккумулятор при температурах 10-40° С. Позвольте нагретому после эксплуатации аккумулятору остыть перед зарядкой.
4. При редкой эксплуатации, заряжайте аккумулятор раз в полгода.

## Использование и уход

1. Используйте зажимы или любой другой способ зафиксировать рабочую поверхность. Удержание предмета рукой или напротив тела нестабильно и может привести к травмам.
2. Используйте инструмент по назначению. Корректное использование позволит выполнить работу быстрее и безопаснее.
3. Не используйте инструмент, если переключатель неисправен. В данном случае инструмент опасен и подлежит ремонту.
4. Перед выполнением настройки, смены насадок и хранением, отсоедините аккумулятор либо переведите переключатель в положение блокировки/отключения. Данные меры предосторожности нацелены на предотвращение внезапного включения.
5. Храните инструмент в недоступном для детей месте. Инструмент может представлять опасность при неправильном использовании.
6. Когда аккумулятор не используется, храните его вдали от других металлических объектов, например: скрепки, монеты, ключи, гвозди, болты и другие мелкие металлические объекты, которые могут замкнуть контакты.

7. Инструмент требует ухода. Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым. Заточенный инструмент работает эффективнее и его легче контролировать.
8. Следите за движущимися частями, не допускайте заклинивания и расхождений, поломок частей и других обстоятельств, которые могут повлиять на работу инструмента. В случае наличия повреждений, необходимо произвести обслуживание перед использованием.
9. Используйте комплектующие, рекомендованные производителем для вашей модели. Комплектующие, подходящие для одного инструмента, могут создать риск увечий при использовании с другим инструментом.

## Сервис

1. Обслуживание инструмента должно производиться квалифицированным сотрудником. Обслуживание человеком без квалификации может привести к травмам.
2. Во время обслуживания инструмента, используйте идентичные запчасти для замены. Следуйте инструкциям в разделе обслуживания данной инструкции. Использование сторонних запчастей или отклонение от инструкций может привести к риску удара током.

## Специальные правила безопасности

**Не пренебрегайте правилами безопасности после продолжительного или частого использования. Пренебрежение правилами безопасности может привести к тяжелым травмам.**

1. Удерживайте инструмент за изолированную поверхность во время работы с объектами, которые могут содержать скрытые провода под напряжением.
2. Убедитесь, что инструмент находится в рабочем состоянии. Поскольку он не должен быть подключен к электросети.
3. Убедитесь в том, что снизу нет людей во время использования инструмента на высоте.
4. Крепко держите инструмент.
5. Не касайтесь вращающихся частей.
6. Не оставляйте включенное устройство. Включайте только когда держите инструмент в руках.
7. Не касайтесь насадок сразу после использования. Они могут нагреться во время работы и привести к ожогам.
8. Некоторые материалы содержат токсичные химикаты. Примите меры, чтобы избежать вдыхания пыли и контакта пыли с кожей. Следуйте указаниям безопасности производителя материала.

# Обозначения

Следующие обозначения используются для данного инструмента:

V – Вольты

(—) или DC – Постоянный ток

no – Скорость без загрузки

.../min – Оборотов/возвратно-поступательных движений в минуту

# Описание функционала

## Предупреждение:

Перед настройкой и проверкой инструмента убедитесь в том, что инструмент выключен, и картридж аккумулятора извлечен.

Установка и извлечение картриджа аккумулятора

- Отключите инструмент перед установкой и извлечением картриджа аккумулятора.

- Для установки картриджа аккумулятора выровняйте язычок картриджа аккумулятора с пазом и вставьте его. Закрепите его до щелчка.

Если картридж не закреплен он может выпасть из инструмента.

- Проверьте корректность положения, если картридж не вставляется в разъем.

## Действия переключателя

### Предупреждение:

- Перед установкой аккумулятора убедитесь, что переключатель находится в положении «OFF».

Для запуска устройства измените положение выключателя. Скорость регулируется по мере нажатия курка. Отпустите курок для остановки вращения.

## Электротормоз

Данный инструмент оборудован системой электроторможения. Если устройство не останавливается мгновенно после активации выключателя, необходимо обратиться в сервисный центр.

## Действия переключателя направления

Данный инструмент оборудован переключателем для смены направления вращения. Положение А соответствует вращению в направлении по движению часовой стрелки, положение В соответствует вращению в направлении против движения часовой стрелки. Когда переключатель направлений вращения находится в нейтральном режиме, курок блокируется.

### Предупреждение:

- Всегда проверяйте направление вращения до начала работ.

- Переключайте направление вращения только после полной остановки вращения.

Переключение направления при неполной остановке может повредить инструмент.

При завершении работ переводите переключатель направлений вращения в нейтральный режим.

# Зарядка

## Перед использованием инструмента зарядите аккумулятор.

- Подключите зарядное устройство к электросети. Индикатор загорится зеленым цветом.
- Установите картридж аккумулятора так, чтобы контакты «+» и «-» на аккумуляторе соответствовали аналогичным на зарядном устройстве.
- После установки аккумулятора индикатор сменит цвет с зеленого на красный и начнется процесс восполнения заряда.
- Смена цвета индикатора с красного на зеленый сигнализирует об окончании зарядки.
- После завершения зарядки отключите зарядное устройство от электросети.

## Внимание:

Данное зарядное устройство предназначено для зарядки аккумулятора, не допускается использование в других целях либо для зарядки сторонних аккумуляторов.

- Если аккумулятор подвергался нагреву продолжительное время, был в использовании либо лежал под прямыми солнечными лучами, индикатор заряда может гореть зеленым цветом при зарядке. Необходимо подождать некоторое время для смены цвета индикатора, для охлаждения аккумулятора.

## Обслуживание

### Внимание:

- Перед обслуживанием убедитесь в том, что аккумулятор извлечен, а выключатель переведен в положение «OFF».

Обслуживание и ремонт должны производиться в сервисных центрах, где используются оригинальные детали.

# Общие правила безопасности

(Для аккумуляторного инструмента)

**Внимание: Прочтите инструкции. Отклонение от нижеследующих инструкций может привести к удару током, возгоранию и тяжелым травмам.**

## **Рабочая зона**

1. Поддерживайте чистоту на рабочем месте. Рабочая зона должна быть хорошо освещена. Загроможденная рабочая зона с плохим освещением может привести к получению травм.
2. Не используйте инструмент вблизи воспламеняющихся газов, горючих жидкостей или при запылении. В процессе работы инструмента могут появляться искры.
3. Во время работы с инструментом держите посетителей, детей и наблюдателей вдали.

## **Персональная безопасность**

6. Не используйте инструмент, если чувствуете усталость либо влияние препаратов.
7. Не надевайте свободную одежду или украшения при работе с инструментом, собирайте длинные волосы. Держите одежду и волосы вдали от движущихся частей.
8. Избегайте внезапного включения.

## **Работа с электрооборудованием**

4. Необходимо заряжать аккумулятор только с помощью оригинального зарядного устройства. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может стать причиной возгорания при использовании с другими аккумуляторами.
5. Используйте только аккумулятор из комплекта. Использование других аккумуляторов может привести к повреждениям либо возгоранию.

Убедитесь, что переключатель находится в положении «OFF» перед установкой картриджа аккумулятора. Не носите инструмент с пальцем на курке.

9. Перед включением инструмента убедитесь, что сняты все регулировочные ключи.
10. Используйте средства индивидуальной защиты. Носите защитные очки. Респиратор, нескользящую обувь, каску.

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

**ВНИМАНИЕ!** Не заполненный гарантийный талон – **НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!**

Сервисные центры:

1. г. Москва, ООО «Строймашсервис-Техно», ул. Плеханова, д.12, тел. (495) 234-30-34
2. г. Воронеж, ООО "Строймашсервис-Воронеж", пр-т Патриотов, 53а, тел. (905) 050-55-22, (473) 239-86-54
3. г. Екатеринбург, ООО «Строймашсервис-Урал», пр. Космонавтов, 11, тел. (343) 379-54-11
4. г. Краснодар, ООО "СЦ", ул.Карла Гусника, д. 17/20, тел. (861) 227-37-62
5. г. Нижний Новгород, ООО "ТехРемонт", ул. Июльских Дней, д. 1, лит 3, тел. (831) 291-41-93, (901) 870-90-09
6. г. Оренбург, ООО «МЕГАФОРС», г. Оренбург, ул. пр-кт. Дзержинского, 2, тел. (3532) 27-87-97, 54-02-50
7. г. Подольск, СЦ «СадТехСервис», проспект Юных Ленинцев, д. 5А, тел. (495) 226-25-26
8. г. Рязань, ООО "Группа компаний "ТехНави", Куйбышевское ш., д.25, тел. (4912) 25-18-67
9. г. Самара, ООО "Специалист", 4-й проезд, 66, тел. (846) 342-52-61
10. г. Санкт-Петербург, ООО "Строймашсервис С-3", пр. Обуховской обороны, д. 51, лит. К, офис 203, тел. (812) 777-02-88
11. г. Смоленск, ООО "СОМ СМ", п. Вишенки д. 1, кв. 44, тел. (904) 361-96-38
12. г. Улан-Удэ, ИП Гуля-Яновская Л.А., ул. Крылова, дом № 3а, тел. (3012) 41-90-03
13. г. Уфа, ООО "МаксиПром", ул. Ад. Макарова, 5/1, тел. (347) 246-36-23





## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ \_\_\_\_\_  
Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_  
м.п.

Гарант: ООО «Строймашсервис-Техно»  
e-mail сервисного центра  
9562465@mail.ru  
Тел. +7 (495) 956-24-65

Штамп торговой  
организации

### ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

#### 1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличением повреждения, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

#### 2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежность, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; ременные амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений изделия или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломках, вызванных перегревом двигателя, неисправности, повлекшие механическую деформацию по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии. Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_  
Дата приемки \_\_\_\_\_  
Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Подпись клиента \_\_\_\_\_  
Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_  
Дата приемки \_\_\_\_\_  
Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_  
Подпись клиента \_\_\_\_\_  
Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_